1914-12-02

SENDER
Max Kühnert

RECIPIENT
Anne Marie Carl-Nielsen

FACTS

Document type:
Letter

TRANSCRIPTION

Postkort med påtrykt frimærke. Stemplet DRESDEN ALTSTADT 1.12 14 4-5N

Trykt tekst:
Postkarte

Udskrift:

Dänemark

Frau

Anne Marie Carl Nielsen

Bildhauerin

Kopenhagen

Vodrufsvej 53

Dresden A., Albertinum, den 1. Dezember 1914

Vielen Dank für Ihre freundliche Karte vom 28. v. Mts. und für Ihre gütigen teilnehmenden Fragen und Mitteilungen. Unseren lieben Herrn Geheimen Rat geht es jetzt, Gott sei Dank, wieder ziemlich gut. Er ist ziemlich ein Vierteljahr lang zum teil recht krank gewesen und die Erholung schritt nur langsam vorwärts; aber jetzt, wie gesagt, geht es tatsächlich wieder besser und er kommt auch wieder häufiger ins Albertinum, da er länger hatte meiden müssen, weil er viel bettlägerig war. Heute, z.B., erwarten wir ihn ganz bestimmt zwischen 11 und 12 Uhr in der Sammlung. Nur schonen muss er sich noch sehr. – Es wird ihm gewiss eine grosse Freude bereiten, wenn Sie ihm, verehrte Frau, mit Ihrem „Blaubart“ überraschen. Ich sage noch nichts davon. Dass Sie auch den Typhon schon nach Leipzig senden könnten und auch Ihre Arbeiten in Kopenhagen um sich haben, zeugt von Ihrem eminenten Fleiss und Ihren grossen Voraussicht in diesen grossen aber ernsten Zeiten. Hoffentlich sind die Rückwirkungen des gewaltigen Völkerringens nicht allzuschwer in Ihrem lieben Vaterlande zu fühlen, aber eine Schatten wird der Krieg auch über Ihr friedliches Heimatland werfen, trotz peinlichst beachteter und gewissenhaftest durchgeführter Neutralität.

Lenke der Allmächtige Alles zum Besten! –

In aufrichtiger Hochachtung und Ihre gütigen Grüsse ergebenst dankend erwidernd, verbleibe ich

I venstre margen og forneden:

NB: Freilich werden wir in diesem Jahre gar nichts mehr zahlen können, da unsre Erwerbungsgelder gänzlich verausgabt sind; in dem Titel für Frachtkosten ist noch ein wenig Geld verfügbar geblieben (bis jetzt)